

CE MARKING



CE

13

RUBINETTERIE UTENSILIERIE BONOMI SRL
Via Padovani, Suponovo, 27/29
Etrusc. Calcestruzzo - 25080 Mazzano (DS) - Italy
+ 39 030 212441 Fax + 39 030 2629498
sales@rubivalves.com
WWW.RUBIVALVES.COM

Registered trade mark



**RUBINETTERIE UTENSILIERIE
BONOMI SRL**
an ISO 9001 Company



<http://www.rubivalves.com/CeMarking.html>

Numarul de referinta DOP: DOP 84EN

Specificatii tehnice: DIN EN 331 : 2011-08

Robinete cu bila de alama K84 si S84 actionate manual cu marimi intre 1/4" si 2"
Familie Gaz : 1, 2, 3

S84xxxx (xxxx identifica marimea, conexiunile si dispozitivul de manevrare)

Caracteristici esentiale	Performanta (marime nominala)							
	DN 8 (1/4")	DN10 (3/8")	DN15 (1/2")	DN20 (3/4")	DN25 (1")	DN32 (1.1/4")	DN40 (1.1/2")	DN50 (2")
Clasa presiune	MOP 5							
Clasa temperatura	-20° +60° C							
Debit nominal (m³/h)	≥ 2	≥ 3	≥ 5	≥ 10	≥ 16	≥ 27	≥ 40	≥ 65
Tolerante dimensionale								
Presiune internă -clasa presiune -etansitate	5 x 10 ⁵ Pa ≤ 20 cm ³ /h							
Etansare(gaz) -etansare internă -etansare externa	≤ 20 cm ³ /h ≤ 20 cm ³ /h							
Putere mecanica -cuplu si indoire -cuplu functionare	aprobat aprobat							
Protectie suprasolicitare maner. (retele gaz)	aprobat							
-rezistenta stop	aprobat							
Durabilitate -anduranta	aprobat							
-rezistenta temp. joase	aprobat							
-rezistenta pulveriz. sare	aprobat							
-rezistenta umiditate	aprobat							

Numarul de referinta DOP: DOP 88EN

Specificatii tehnice: DIN EN 331 : 2011-08

Robinete cu bila de alama S88 actionate manual cu marimi intre 1/2" si 1"
Familie Gaz : 1, 2, 3

S88xxxx (xxxx identifica marimea, conexiunile si dispozitivul de manevrare)

Caracteristici esentiale	Performanta (marime nominala)		
	DN10 (1/2")	DN15 (3/4")	DN20 (1")
Clasa presiune	MOP 5 - 20		
Clasa temperatura	-20° +60° C		
Debit nominal (m³/h)	≥ 3	≥ 5	≥ 10
Tolerante dimensionale			
Presiune internă -clasa presiune -etansitate	5 x 10 ⁵ Pa - 20 x 10 ⁵ ≤ 20 cm ³ /h		
Etansare(gaz) -etansare internă -etansare externa	≤ 20 cm ³ /h ≤ 20 cm ³ /h		
Putere mecanica -cuplu si indoire -cuplu functionare	aprobat aprobat		
Protectie suprasolicitare maner. (retele gaz)	aprobat		
-rezistenta stop	aprobat		
Durabilitate -anduranta	aprobat		
-rezistenta temp. joase	aprobat		
-rezistenta pulveriz. sare	aprobat		
-rezistenta umiditate	aprobat		

	<h1>CE MARKING</h1>	
<h1>CE</h1>	<p>RUBINETTERIE UTENSILERIE BONOMI SRL Via Padana Superiore, 21/29 Enez, Călușeni - 25680 Mozzano (BS) - Italy + 39 030 212441 Fax + 39 030 2629496 sales@rubivalves.com WWW.RUBIVALVES.COM</p>	<p>RUBINETTERIE UTENSILERIE BONOMI SRL an ISO 9001 Company</p> 
<h1>13</h1>	<p>Registered trade mark</p> 	 <p>http://www.rubivalves.com/Dati/Enz/01/Performance</p>

Specificatii tehnice: EN 331 : 1998
Robinete cu bila de alama K60 actionate manual cu marimi intre 1/4" si 2" si K64 cu marimi intre 1/2" si 2"
Familie Gaz : 1, 2, 3
S60xxxx - S64xxxx (xxxx identifica marimea, conexiunile si dispozitivul de manevrare)

Caracteristici esentiale	Performanta (marime nominala)							
	DN 8 (1/4")	DN10 (3/8")	DN15 (1/2")	DN20 (3/4")	DN25 (1")	DN32 (1.1/4")	DN40 (1.1/2")	DN50 (2")
Clasa presiune	NOP 5							
Clasa temperatura	-20° +60° C							
Debit nominal (m³/h)	2,7	4,3	10,5	21,3	36,2	40	71,1	149
Tolerante dimensionale								
Presiune interna								
-clasa presiune	5 x 10 ⁵ Pa							
-etanseitate	≤ 20 cm ³ /h							
Etanseare(gaz)								
-etanseare (m ³ /h)	≤ 20 cm ³ /h la o presiune de 7,5 x 10 ⁵ Pa							
Putere mecanica (rele gaz)								
-cuple si indoire	aprobat							
-cuplu functionare	aprobat							
Rezistenta stop	aprobat							
Durabilitate								
-anduranta	aprobat							
-rezistenta temp. joase	aprobat							
-rezistenta umiditate	aprobat							

RO **IMPORTANT** - citi cu atenție întregul document înainte de a instala sau a apăia la service pentru un robinet RUG, rețineți informațiile importante următoare.

UTILIZARE Acest produs poate fi utilizat cu apă caldă și rece în intervalul de presiune și temperatură dat în cartea tehnică fără a se depăși limitele.

Când produsul este utilizat la sisteme de încălzire și apă caldă trebuie să fie conform cu directiva VDI 2025. Dacă necesari informații referitoare la utilizarea produsului cu fluid diferit de apă menționată mai sus sau configurații speciale sau aprobări, consultați catalogul RUG sau vizitați site-ul nostru WWW.RUGVALVE.COM sau scrieți la următoarea adresă email: sales@ruggvalve.com.

În anumite condiții, de exemplu servicii, utilizarea cu fluide particulare cu anumite caracteristici sau abilități, presiune diferențială ridicată, utilizare în medii cu corozivitate, amoniu sau oxid de sulfur, robinetul poate fi avariat fără ca RUG să aibă răspundere în caz de defecțiune.

INSTALARE

Produsul este în stare exclusiv de către personal calificat și respectând strict instrucțiunile de mai jos.

Toate instalațiile trebuie să fie efectuate în conformitate cu regulamentele locale și codurile de instalare.

1) Căile mai multe robinete RUG închide deschide sunt direcționale și se pot fi instalate pentru curgerea debitului în orice direcție în cazul în care robinetul prezintă o săgeată arată de direcția lichidului trebuie să curgă în direcția indicată de săgeată.

2) Montarea robinetelor la instalațiile de rețea

2a) Siguranta de țevile sunt corect instalate.

2b) Zăcămintele conexiunilor fierre. RUG recomandă utilizarea unui material de etanșare pentru fier. Dacă preferați banda de etanșare în TPFLON această sa nu depășească grosimea. Dacă se utilizează etanșare cu fibre fără substanță de etanșare sau banda de rețea RUG sugerează unghera fibrelor cu puțin ulei sau vaselină înainte de montare.

2c) Fierrea robinetelor se realizează de către robinetul de garnitură (garnitură) care este lângă rețea de instalare. Zona corectă de prindere cu cheia este prezentată în desenul de jos. Dacă prinderea cu cheia se face la capătul garniturii robinetului se poate defecta robinetul.

2d) Nu strângeți excesiv robinetul. Strângerea excesivă poate defecta robinetul. După asamblare se recomandă să se verifice funcționarea robinetului (cu și fără) pentru a se îndepărta orice contaminare înainte de a fi pus în funcțiune. Sistemul poate să necesite în vederea evitării apariției scurgerilor. Robinetele cu garnitură prezintă o scurgere posibilă în momentul strângerii. În acest caz se respectă instrucțiunile de la paragraful INSTRUCȚIUNI. Pentru informații referitoare la capacitatea debitului în modelele RUG 100, RUG 100A, RUG 100A și RUG 100A se aprobă pentru utilizare cu apă conform specificațiilor EN1571, consultați documentul "ICE MARKING" pag. 2 și 3.

Reparații

Dacă instalația dintr-un sistem sau robinet de alocare asigurată de mentenanța lichidului alocat se poate face în siguranță pentru a se evita rănirea sau distrugerea proprietății. Pentru robinete cu garnitură prezente ajustabile dacă se îndepărtează manerul se strânge șurubul manerului și apoi se strânge cu o cheie în dimineașă completă de reînălțarea manerului și se strânge șurubul până de manerul este bine fixat pe axul robinetului fără maner.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE Pentru a închide robinetele trebuie să se manevreze manerul în sensul acelor de ceasornic cu 60° pentru a deschide robinetul, să se scoată manerul în sensul acelor de ceasornic cu 60°. Manevrarea bruscă a manerului poate cauza "lovitură de berbec" de lichidul din sistem poate fi avariat. NOTĂ: Partea joasă din axul robinetului indică poziția bilei și garniturii (partea joasă sunt garniturile cu rețea robinetului este deschisă și închisă de rețea robinetului este închis).

VERIFICĂRI Verificați robinetul periodic pentru a asigura o funcționare corectă. În poziția închisă lichidul nu trece și nu există scurgeri. Dacă în timpul funcționării sistemului în condiții normale, condițiile se apropie de limite de temperatură și/sau presiune indicate în specificațiile produsului, robinetul este supus vibrațiilor însoțite și/sau rotațiilor. O combinație de doi sau mai mulți factori trebuie considerate condiții anormale și necesită numărului de inspecții periodice ale sistemului.

INSTRUCȚIUNI Robinetele cu sistem de etanșare înel O nu necesită înlocuire. Pentru robinetele cu garnitură prezente ajustabile înlocuirea se face astfel:

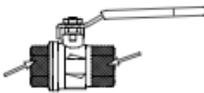
- Se deflexează șurubul manerului și se îndepărtează manerul.
- Fixați șurubul prezentei etanșării șurubului și o cheie în dimineașă completă.
- Repuneți manerul și strângeți șurubul până când manerul este bine fixat pe ax.
- Nu utilizați robinetul fără maner.

ATENȚIONARE: Pentru siguranța dumneavoastră este important să urmați cu atenție instrucțiunile de mai jos (înainte de a fi îndepărtați robinetul de pe sistem sau de a fi dezasamblat).

- 1) Folosiți echipamentul de protecție necesar pentru lucrul cu fluide.
- 2) Deconectați sistemul apă caldă și apă rece și deschideți robinetele.
- 3) Deschideți robinetul și direcționați-l în siguranță.
- 4) Deschideți și închideți robinetul în mod repetat pentru a elibera presiunea reziduală din cartea corpului.
- 5) Îndepărtați robinetul de pe rețea sistem.
- 6) Repuneți manerul la poziția deschisă (60°) și colectați lichidul rezidual pentru a fi îndepărtați corespunzător. Consultați secțiunea 2 și INSTALĂȚI pentru zonele pentru cheia de strângere.

ATENȚIONARE: Dacă un robinet cu bila standard încaștat în gura cu fluid este închis și devine variabil de temperatură mai târziu lichidul expandează, robinetul se deformează grav și lichidul se va varsa în mediul înconjurător.

Acest produs RUG a fost însoțit în conformitate cu procedurile de calitate. Dacă constatați un defect de material al sau de producție sau defect de funcționare produsului cu o sarcină după eticheta originală a cartei cu detalii referitoare în cazul defectării în timpul funcționării trebuie să prezentați detaliile referitoare la poziția produsului în sistem și o analiză a fluidului de curgere prin acesta în asemenea cazuri este important să fotografiați produsul care a fost defectat în sistem înainte de a fi scos în cazul utilizării altui material. Integrități nu se acordă garanție. Deținerea sau distrugerea unei părți a robinetului necesită înlocuirea robinetului. Înlocuirea sau modificarea componentelor robinetului (inclusiv dispozitivul de asamblare) conduce la anularea garanției și a certificatului RUG în regiunile unde sigiliul se aplică sau este cerut de regulamentele locale și aplicațiile de maner. Dimensiunile robinetului defectat și fi îndepărtați conform legilor locale în vigoare în cazul distrugerii întregului sistem și a acestor instrucțiuni consultați textul în limba engleză.



Informații referitoare la aprobările pentru apă caldă

Robinetele RUG 100, RUG 100A și RUG 100A respectă următoarele:

- Presiune maximă de operare (GPN): 2 bar
- Temperatura: - de la 20°C până la +60°C

Înșurubări: În cazul robinetelor cu maner blocabil care se utilizează pentru gaz, în conformitate cu norma EN557, robinetul nu trebuie blocat în poziția închisă.